

Оригинал здесь - http://www.bashedu.ru/encikl/bbb/belyaev_ts.htm

БЕЛЯЕВ Тимофей Савельевич (1768, с.Ташлы Оренбургского у. Оренбургской губ. - ?), переводчик баш. эпич. сказаний на русский язык. Был крепостным дворовым Оренбургского губ. прокурора Н.И.Тимашева. Б. и Тимашев были знакомы с поэтом Г.Р.Державиным, долгие годы переписывались с ним. В одном из писем Тимашев сообщил Державину о своей любви к баш. фольклору. В 1909 Б. по просьбе своего хозяина перевел на рус. яз. рукописную лит. интерпретацию эпич. сказания "Кузыйкурпес и Маянхылу". В 1812 перевод был опубликован в Казани под названием "Куз-Курпяч", башкирская повесть, писанная на башкирском языке одним курайчем и переведенная на российский в долинах гор Рифейских, 1809 года". Текстологические наблюдения показывают, что Б. перевел на рус. яз. и др. рукопись - сказание "Алдар и Зухра".

Лит.: Башкорт эзэбиэте тарихы, 6 томда. 1 том. Эфэ, 1990.

М.Х.Идельбаев.

Оригинал здесь - <http://www.ihist.uran.ru/index/ru/ency/encyclopaedia,%C1,193.html>

БЕЛЯЕВ Тимофей Савельевич (1768, с. Ташла Тюльганского у. Оренб. губ. - после 1816), поэт. Род. в семье крепостных. Окончил Ташлское сел. уч-ще. Был воспитателем сына уфимского губ. прокурора Н.И.Тимашева. В 1812 издал в Казани книгу "Куз-Курпяч. Башкирская повесть, писанная на башкирском языке одним курайчем и переведенная на российский в долинах гор Рифейских 1809 года", ставшую одной из первых лит. обработок эпоса тюркоязычных народов России. В "Прибавлении" к книге Б. сообщал, что продолжает работу по переводу башк. преданий. Сохранилась рукопись Б. "Мои вечера: Сказки башкирские". Автор "Песни курайча гор Рифейских" (1813) об участии башк. народа в Отечественной войне 1812 и др. стихотворений.

Соч.: Куз-Курпяч // Башкирия в русской литературе. Т.1. Уфа, 1961.

Лит.: Харисов А.И. Литературное наследие башкирского народа. Уфа, 1973; Мамбетов М.А. Тимофей Беляев - собиратель и популяризатор башкирских эпических произведений // Фольклор народов РСФСР. Уфа, 1976.

Автор: Мешков Ю.А.

Оригинал здесь - <http://www.orenburg.ru/culture/encyclop/tom4/b1.html>

БЕЛЯЕВ Тимофей Савельевич (1768, с. Ташла Оренбургского уезда Оренбургской губ. - не позднее 1846) - крепостной дворовой человек оренбургского помещика Н.И. Тимашева.

Беляев являлся достаточно образованным человеком, получившим образование при поддержке своего владельца, открывшего в селе школу для детей крепостных крестьян. Он знал русскую грамоту, башкирский и татарский языки, тюркоязычную письменность, глубоко изучал быт и устное народное творчество башкир. Имея большую семью (два сына и семь дочерей), Беляев постоянно испытывал нужду и лишения, которые усугубила ранняя смерть жены Марфы Ивановны. Известен как автор башкирской повести "Куз-Курпяч", написанной на основе народного эпоса, имевшего широкое распространение среди башкир, казахов, сибирских татар, алтайцев. В ней воспевались подвиги славного башкирского батыра Куз-Курпяча, его любовь к прекрасной казахской девушке Баяне. (Преодолевая многие препятствия, Куз-Курпяч добился желанной цели и женился на возлюбленной). Повесть была опубликована благодаря заботам Н.И. Тимашева и при содействии Г.Р. Державина в 1812 в Казани. Это была первая публикация башкирского фольклора.